

# Liste des membres des collèges (ou groupes d'experts) du dispositif d'enrichissement de la langue française

au 22 mai 2023

Collège Agriculture et Pêche.....	II
Collège Aménagement, Habitat et Mobilités.....	III
Collège Automobile.....	IV
Collège Biologie.....	V
Collège Chimie et Matériaux.....	V
Collège Culture et Médias.....	VI
Collège Défense.....	VII
Collège Droit et Justice.....	VIII
Collège Économie et Finances.....	IX
Collège Éducation et Enseignement supérieur.....	X
Collège Énergie nucléaire.....	XI
Collège Énergies.....	XII
Collège Environnement et Développement durable.....	XIII
Collège Informatique.....	XIV
Collège Intérieur.....	XIV
Collège Relations internationales.....	XV
Collège Santé et Affaires sociales.....	XVI
Collège Spatiologie.....	XVII
Collège Sport.....	XVIII
Collège Télécommunications.....	XIX
Groupe ad hoc Informatique quantique.....	XIX
Groupe ad hoc Santé et Environnement.....	XX
Légende.....	XXI

### **COLLÈGE AGRICULTURE ET PÊCHE**

- Président : M. Emmanuel Chantry (ingénieur divisionnaire honoraire de l'agriculture et de l'environnement)
- Secrétariat : Secrétariat général du MASA<sup>5</sup> (M<sup>me</sup> Sophie Lardenois)

### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MASA<sup>5</sup> (M. Grégoire Thomas, inspecteur général de l'agriculture)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Georges Pelletier)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Gwenola Hardouin)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Académie d'agriculture de France (M<sup>me</sup> Nadine Vivier)
- Académie vétérinaire de France (N.)
- Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail-ANSES (N.)
- Assemblée permanente des chambres d'agriculture-APCA (M<sup>me</sup> Aline Godchaux)
- Collège Environnement et Développement durable (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable, Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup>)
- Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement-INRAE (M<sup>me</sup> Frédérique Angevin, ingénieure agronome, docteure en sciences de l'environnement, M. Jacques Gasquez, directeur de recherche honoraire, M. Pierre Morlon, ingénieur de recherche honoraire)
- MASA<sup>5</sup> / Conseil général de l'alimentation, de l'agriculture et des espaces ruraux-CGAAER (M<sup>me</sup> Marie-Frédérique Parant, inspectrice générale de santé publique vétérinaire)
- MASA<sup>5</sup> / Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture-DPMA (N.)
- MASA<sup>5</sup> / Direction générale de l'alimentation-DGAL (N.)
- MASA<sup>5</sup> / Direction générale de la performance économique et environnementale des entreprises-DGPE (N.)
- MASA<sup>5</sup> / Direction générale de l'enseignement et de la recherche-DGER (M. François-Xavier Jacquin, inspecteur de l'enseignement agricole)
- MASA<sup>5</sup> / SG / Délégation à l'information et à la communication-DICOM (N.)

### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Georges Beisson (inspecteur général honoraire de l'agriculture)
- M. Jean-Jacques Boutaud (professeur des Universités émérite, président du réseau AGAP)
- M. René Foucart (ancien chef du département linguistique de la langue française à la Commission européenne)
- M. Ulf Heilig (membre de la commission des essais biologiques de Végéphy)
- M<sup>me</sup> Nathalie Melik (inspectrice générale de la santé publique vétérinaire, DDPP Paris)
- M. Kilien Stengel (enseignant à l'Université de Tours, administrateur du réseau AGAP)

### **COLLÈGE AMÉNAGEMENT, HABITAT ET MOBILITÉS**

- Président : M. Pascal Mignerey (ingénieur général des ponts, des eaux et des forêts honoraire, précéd. directeur de l'Autorité de la qualité de service dans les transports)
- Secrétariat : (N.)

### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup> (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M. Jean-Michel Rémy, responsable du département Construction et cycle de l'eau)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie-ADEME (N.)
- Centre d'études et d'expertises sur les risques, l'environnement, la mobilité et l'aménagement-CEREMA (N.)
- Collège Automobile (M. Jean-Marie Réveillé, ingénieur consultant automobile)
- Collège Environnement et Développement durable (M. Bernard Barraqué, directeur de recherche au CNRS émérite, AgroParisTech, M. Jean-François Lévy, ingénieur général des ponts et chaussées honoraire)
- MIO<sup>14</sup> / Délégation à la sécurité routière (N.)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Commissariat général au développement durable-CGDD (N.)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Inspection générale de l'environnement et du développement durable-IGEDD (M<sup>me</sup> Marie Deketelaere-Hanna, inspectrice générale du développement durable, M<sup>me</sup> Marianne Leblanc-Laugier, inspectrice générale du développement durable)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature-DGALN – Direction de l'habitat, de l'urbanisme et des paysages-DHUP (M. Yves-Laurent Sapoval, conseiller du directeur)
- MTECT<sup>6</sup> / Direction générale de l'aviation civile-DGAC (M. Ilangovane Tambidore, chargé de mission)
- MTECT<sup>6</sup> / Direction générale de l'énergie et du climat-DGEC (N.)
- MTECT<sup>6</sup> / Direction générale des infrastructures, des transports et des mobilités-DGITM (Pierre-Yves Appert, adjoint à la sous-directrice multimodalité, innovation, numérique, territoires)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Secrétariat général – Direction des affaires européennes et internationales-DAEI (M<sup>me</sup> Hanane Zarrouki, chargée de mission traduction, terminologie et veille)
- M<sup>6</sup> / Inspection générale des affaires maritimes-IGAM (N.)

### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Bruno de Becdelièvre (contre-amiral en deuxième section)
- M<sup>me</sup> Danièle Benadon (inspectrice générale de l'administration du développement durable honoraire, membre du Cercle des transports)
- M. Jean-Didier Blanchet (ingénieur général des ponts et chaussées honoraire, précéd. président du collège et du Cercle des transports)
- M. Marc Ellenberg (précéd. expert au Centre scientifique et technique du bâtiment-CSTB)
- M. Xavier de la Gorce (précéd. secrétaire général à la mer, précéd. président de la SNSM)
- M. Philippe Grand (inspecteur général de l'administration du développement durable honoraire)
- M. Michel Hagège (conseiller éditorial)

- M. Thierry Lavoux (précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup>)
- M. Alain Lecomte (inspecteur général de l'administration du développement durable honoraire, membre du bureau de France ville durable)
- M. Christian Lévy (inspecteur général de l'administration du développement durable honoraire)
- M. Jean-Marcel Piétri (ingénieur général des ponts, des eaux et des forêts honoraire)
- M. Jean-Louis Rohou (précéd. secrétaire général de Réseau Ferré de France-RFF, vice-président de l'association Rail et histoire)
- M. Hervé de Tréglodé (ingénieur général des mines honoraire, précéd. DGA de Réseaux ferrés de France)
- M. Alain Weber (inspecteur général de l'administration du développement durable honoraire)

#### **COLLÈGE AUTOMOBILE**

- Président : M. Marc Szulewicz (consultant MS consulting, précéd. directeur général Plastic Omnium auto exterior)
- Secrétariat : Automobile Club de France (M. Emmanuel Piat, responsable de l'histoire et du patrimoine historique)

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN<sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française au MIO<sup>14</sup> (M<sup>me</sup> Laurence Giovacchini)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Olivier Pironneau)
- Un représentant du Bureau de normalisation de l'automobile (M<sup>me</sup> Valérie Maupin)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE<sup>4</sup>

#### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Association française de la presse automobile (N.)
- Collège Aménagement, Habitat et Mobilités (M. Pascal Mignerey, ingénieur général des ponts, des eaux et des forêts honoraire, précéd. directeur de l'Autorité de la qualité de service dans les transports)
- Collège Énergies (M. Jean Trapy, précéd. ingénieur principal IFP Énergies nouvelles)
- Fédération des industries des équipements pour véhicules-FIEV (N.)
- MESR<sup>8</sup> (N.)
- MTECT<sup>6</sup> / Sous-direction de la sécurité et des émissions des véhicules (N.)
- Renault (M. Philippe Bouré, chef de produit stratégie, aides à la conduite)
- Renault Trucks (M. Bernard Lancelot, communication institutionnelle)
- Société des ingénieurs de l'automobile-SIA (M. Frédéric Charon, directeur général ; également directeur stratégie innovation Faurecia)
- Stellantis (M. Philippe Lauth, acheteur senior)
- Valeo (M. Jean-Luc Di Paola-Galloni, directeur Affaires publiques et développement durable, M. Gilles Elmozinno, *Media relations department*)

#### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Denis Astagneau (journaliste, précéd. rédacteur en chef Radio France)
- M. Bruno de Castelet (ingénieur automaticien, précéd. groupe PSA)
- M. Mathieu Flonneau (maître de conférences, chercheur, universités Paris I et IV)

- M. Jean-Éric Raoul (rédacteur en chef Mondadori France, Sport-Auto et Auto-Journal)
- M. Jean-Marie Réveillé (ingénieur consultant automobile)

#### **COLLÈGE BIOLOGIE**

- Président : M. Bernard Dujon (directeur de recherche honoraire à l'Institut Pasteur, membre de l'Académie des sciences)
- Secrétariat : Académie des sciences (M. Éric Postaire)

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MENJ-MESR<sup>8</sup> (M. Pascal-Raphaël Ambrogi, inspecteur général)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences [voir « Président »]
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

#### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Collège Santé et Affaires sociales (N.)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M. Bertrand Pajot)

#### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M<sup>me</sup> Catherine Boileau (professeure des universités-praticienne hospitalière-PUPH, hôpital Bichat, APHP)
- M<sup>me</sup> Françoise Budar (directrice de recherche à l'Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement-INRAE)
- M. Alexandre Maucuer (directeur du laboratoire Structure et activité des biomolécules normales et pathologiques, université d'Évry-Val d'Essonne)
- M<sup>me</sup> Arlette Nougarède (professeure honoraire, correspondante de l'Académie des sciences)
- M. Stéphane Schmitt (directeur de recherche au CNRS, université Paris 7, UMR 7219)
- M. Olivier Schischmanoff (professeur des universités-praticien hospitalier-PUPH, hôpital Avicenne)
- M. Jean Soulier (professeur des universités-praticien hospitalier-PUPH, hôpital Saint-Louis)
- M<sup>me</sup> Angela Sutton (professeure des universités-praticienne hospitalière-PUPH, hôpital Avicenne)
- M<sup>me</sup> Angela Taddei (spécialiste du génome, directrice de recherche au CNRS, Institut Curie)
- M. Philippe Vernier (spécialiste de neurosciences, directeur de recherche au CNRS, Institut des neurosciences Paris-Saclay)
- M. Bernard Zalc (spécialiste de biologie moléculaire et cellulaire, directeur de recherche émérite à l'Institut national de la santé et de la recherche médicale-INSERM)

#### **COLLÈGE CHIMIE ET MATÉRIAUX**

- Président : M. Hervé Arribart (professeur honoraire à l'École supérieure de physique et de chimie industrielles-ESPCI)
- Secrétariat : M. Jacques Jupille (directeur de recherche émérite au CNRS, Institut des nanosciences de Paris-CNRS-Sorbonne Université)

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>

- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN<sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Ludwik Leibler)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (N.)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- MEFSIN<sup>7</sup> / Direction générale des entreprises-DGE (N.)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M<sup>me</sup> Cécile Bruyère, M. Antoine Éloi)
- Société chimique de France-SCF (M. Jean-Pierre Foulon, précéd. professeur, membre du Comité de rédaction de l'Actualité Chimique)
- Société de chimie thérapeutique (M. Olivier Lafont, professeur, faculté de médecine et de pharmacie de Rouen)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Claude Andrieux (directeur de recherche honoraire au CNRS, université Paris Diderot / Laboratoire d'électrochimie moléculaire, précéd. président du collège Chimie et Matériaux)
- M. Michel Boussuge (maître de recherches, Mines ParisTech)
- M. Rémi Chauvin (professeur, université Paul Sabatier de Toulouse)
- M. Daniel Cuzin (ingénieur chimiste, précéd. directeur de recherche-adjoint Atofina)
- M. Alain Genty (précéd. directeur du Bureau de normalisation des plastiques et de la plasturgie-BNPP)
- M. Jean-François Gérard (professeur à l'université de Lyon, Institut national des sciences appliquées)
- M. Jean-Pierre Houdaer (directeur général honoraire de l'Institut du verre) [membre correspondant]
- M. Bernard Legendre (professeur émérite, université Paris-Saclay) [membre correspondant]
- M. Jean Musso (maître de conférences, université de Toulon)
- M. Thierry Ollevier (professeur titulaire, université Laval, Canada)
- M<sup>me</sup> Louissette Priester (professeure émérite, université Paris-Saclay)
- M. Daniel Thévenot (professeur émérite, université Paris-Est Créteil / Laboratoire eau environnement et systèmes urbains-LEESU)
- M. Jean Toullec (précéd. directeur de recherche au CNRS)

#### COLLÈGE CULTURE ET MÉDIAS

- Présidente : M<sup>me</sup> Alice Develey (journaliste, Le Figaro)
- Secrétariat : en attente de désignation

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MC<sup>9</sup> (M. Bertrand-Pierre Galey, inspecteur général des affaires culturelles)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Pascale Polito)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Autorité de régulation de la communication audiovisuelle et numérique-ARCOM (N.)

- Autorité de régulation professionnelle de la publicité-ARPP (M. Guillaume Dubelloy, juriste conseil)
- Bibliothèque nationale de France (M. Olivier Bosc)
- Centre national du cinéma et de l'image animée-CNC (M. Olivier Fontenay, direction du numérique-service de la création numérique)
- MC<sup>9</sup> / Direction générale des médias et des industries culturelles-DGMIC (M. Matthieu Couranjou, délégué à la régulation des plateformes numériques)
- MC<sup>9</sup> / Direction générale de la création artistique-DGCA (M<sup>me</sup> Stéphanie Chaillou, inspectrice de la création artistique)
- MC<sup>9</sup> / Direction générale des patrimoines-DGP (M. Philippe Cieren, directeur de l'École nationale supérieure d'architecture de Strasbourg)
- MC<sup>9</sup> / Secrétariat général, Délégation à l'information et à la communication-DIC (M<sup>me</sup> Évelyne Laquit, déléguée à l'information et à la communication)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de langue française ou son représentant (M. Pascal-Raphaël Ambrogi, inspecteur général)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M. Thierry Grognet)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Yvan Amar (journaliste)
- M. Laurent Catach (consultant en édition numérique)
- M. Jean-Paul Clergeau (précéd. Centre national du cinéma et de l'image animée-CNC)
- M. François-Marie Grau (délégué général de la Fédération française du prêt-à-porter féminin)
- M<sup>me</sup> Sophie Kurkdjian (directrice du réseau Culture(s) de mode)
- M<sup>me</sup> Saveria Mendella (doctorante)
- M<sup>me</sup> Line Sommant (lexicographe)

#### COLLÈGE DÉFENSE

- Président : N.
- Secrétariat : Direction de la mémoire, de la culture et des archives-DMCA du MA<sup>10</sup> (M<sup>me</sup> Khadija Benotmane)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MA<sup>10</sup> (N.)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Antoine Danchin)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M. Jean-Claude Tourneur)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE<sup>4</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Direction générale de la gendarmerie nationale-DGGN (M. Jean-Philippe Demange)
- MA<sup>10</sup> / Centre de doctrine d'enseignement du commandement-CDEC (N.)
- MA<sup>10</sup> / Centre d'études stratégiques aérospatiales-CESA (N.)
- MA<sup>10</sup> / Centre de normalisation de la défense-CND (N.)
- MA<sup>10</sup> / Centre interarmées de concepts, de doctrines et d'expérimentations-CICDE (Colonel Patrick Chanliau)
- MA<sup>10</sup> / Contrôle général des armées-CGA (M<sup>me</sup> Stéphanie Bardèche)
- MA<sup>10</sup> / Délégation à l'information et la communication de la défense-DICOD (M<sup>me</sup> Isabelle Arnold)

- MA<sup>10</sup> / Direction générale de l'armement-DGA (N.)
- MA<sup>10</sup> / Direction générale des relations internationales et de la stratégie-DGRIS (N.)
- MA<sup>10</sup> / État-major de l'armée de l'air-EMAA (N.)
- MA<sup>10</sup> / État-major de l'armée de terre-EMAT (N.)
- MA<sup>10</sup> / État-major de la marine nationale-EMM (N.)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Philippe Callé (traducteur)
- Général (2S) Bernard Cruzet
- M. André Dagneaux (précéd. Commission européenne-Direction générale de la traduction)

#### COLLÈGE DROIT ET JUSTICE

- Président : M. Dominique Latournerie (Conseiller d'État honoraire)
- Secrétariat : Secrétariat général du MJ<sup>11</sup> (M. Vincent Chabin, chargé de mission projets de modernisation, adjoint de la Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française au MJ<sup>11</sup> (M<sup>me</sup> Carine Chevrier, Secrétaire générale)
- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française au MIO<sup>14</sup> (M<sup>me</sup> Laurence Giovacchini)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE<sup>4</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- MJ<sup>11</sup> / Direction de l'administration pénitentiaire-DAP (N.)
- MJ<sup>11</sup> / Direction de la protection judiciaire de la jeunesse-DPJJ (M<sup>me</sup> Sabine Carré, cheffe de bureau de la législation et des affaires juridiques)
- MJ<sup>11</sup> / Direction des affaires civiles et du Sceau-DACS (N.)
- MJ<sup>11</sup> / Direction des affaires criminelles et des grâces-DACG (M. Xavier Leonetti, chef de la mission de prévention et de lutte contre la cybercriminalité)
- MJ<sup>11</sup> / Direction des services judiciaires-DSJ (N.)
- MJ<sup>11</sup> / Inspection générale des services judiciaires-IGSJ (N.)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M<sup>me</sup> Nadia Antonin (membre de l'Académie des sciences commerciales)
- M<sup>me</sup> Nataliya Barysheva (avocate, précéd. experte en terminologie de Lexis Nexis)
- M. Alain Bauer (professeur de criminologie, Conservatoire national des arts et métiers-CNAM)
- M. Vincent Braud (Cour d'appel de Bordeaux)
- M. Christian Descheemaeker (président de chambre honoraire, Cour des comptes)
- M. Hani Féghali (éditions Dalloz, département des ouvrages professionnels)
- M. Luc Ferrand (magistrat et déontologue de la profession des commissaires de justice, Chambre nationale des huissiers de justice)
- Maître Raoul Le Foyer de Costil (notaire associé, Conseil supérieur du notariat)
- M<sup>me</sup> Bénédicte Madinier (précéd. cheffe de la mission du développement et de l'enrichissement de la langue française, MC<sup>9</sup>)
- Maître Alain Marter (avocat, Conférence des bâtonniers)
- M. Lucien Weiszberg (expert-comptable)



### COLLÈGE ÉCONOMIE ET FINANCES

- Président : M. Pierre-Charles Pradier (chercheur associé au Centre d'économie de la Sorbonne, président du conseil de surveillance de FIFA-Clearing-House)
- Vice-président : M. Didier Marteau (professeur, École supérieure de commerce de Paris-ESCP, membre du Conseil scientifique de l'Autorité de contrôle prudentiel et de résolution-ACPR, conseiller Aon France)
  - Secrétariat : Service du Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup>

### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant <sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (N.)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE <sup>4</sup>

### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Association pour le management des risques et des assurances de l'entreprise-AMRAE (N.)
- Autorité de contrôle prudentiel et de résolution-ACPR (M. François-Frédéric Ducos, chef de brigade à la 1<sup>re</sup> direction du contrôle des assurances)
- Autorité de régulation professionnelle de la publicité-ARPP (M<sup>me</sup> Laura Montariol, juriste conseil)
- Autorité des marchés financiers-AMF (M<sup>me</sup> Patricia Choquet, conseillère experte contentieux régulation)
- Autorité des normes comptables-ANC (N.)
- Banque de France (M<sup>me</sup> Renée Perche, réviseuse)
- Caisse des dépôts et consignations-CDC (M<sup>me</sup> Carole Ghilardi, responsable de la relation de place et partenariats)
- Commission européenne-Direction générale de la traduction (M<sup>me</sup> Laurence Pradoura, traductrice experte senior)
- Conseil économique, social et environnemental-CESE (N.)
- Institut national de la statistique et des études économiques-INSEE (M. Christian Cuvier, administrateur)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Centre de traduction (M. Thomas Ruiz, traducteur)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Direction du budget (N.)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Direction générale des entreprises-DGE (N.)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Direction générale des finances publiques-DGFIP (M<sup>me</sup> Anne Galmace, inspectrice des finances publiques)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Direction générale du Trésor-DGT (M<sup>me</sup> Juliette Roux, adjointe à la conseillère juridique du directeur général)

### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Jean-François Chanlat (professeur émérite à l'université Paris Dauphine et à HEC Montréal)
- M. Jean Marcel Lauginie (inspecteur d'académie honoraire, président d'honneur d'Actions pour promouvoir le français des affaires-APFA) [membre correspondant]
- M. Yves Magné (administrateur civil honoraire, précéd. MEFSIN <sup>7</sup> / Direction générale des entreprises-DGE)
- M. Guy Nouailhat (professeur agrégé de mercatique, Lycée Fulbert de Chartres)
- M. Patrick Sainte-Marie (administrateur général)

### COLLÈGE ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

- Président : M. Franck Neveu (professeur des universités, Sorbonne Université, Faculté des Lettres)
- Secrétariat : Service de l'action administrative et des moyens des MENJ-MESR<sup>8</sup> (M<sup>me</sup> Joëlle Abel)

### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MENJ-MESR<sup>8</sup> (M. Pascal-Raphaël Ambrogi, inspecteur général)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Edgardo D. Carosella)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Christine Kertesz)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- France Éducation International (M. Sébastien Georges)
- France Universités (M<sup>me</sup> Annick Allaigre)
- MC<sup>9</sup> / Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française (M. Bertrand-Pierre Galey, inspecteur général des affaires culturelles)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Délégation à la communication (M. Marc Bost)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Direction de l'évaluation, de la prospective et de la performance-DEPP (M<sup>me</sup> Hélène Durand de Monestrol, cheffe du pôle Lettres second degré)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Direction générale de l'enseignement scolaire-DGESCO (M<sup>me</sup> Florence Bernigole)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Direction générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle-DGESIP (M. François Brissy)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Direction générale des ressources humaines (M. Benoît Cornu)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M. Thierry Grognet, M. Laurent Mayet, M. Henri de Rohan-Csermak, inspecteurs généraux)

### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Jean-Baptiste Amadiou (chargé de recherche au CNRS)
- M<sup>me</sup> Souâd Ayada (inspectrice générale, précéd. présidente du Conseil supérieur des programmes)
- M. Jean-Michel Besnier (professeur de philosophie, Sorbonne Université, Faculté des Lettres)
- M<sup>me</sup> Hélène Biu (maîtresse de conférences en linguistique médiévale et philologie romane, Sorbonne Université, Faculté des Lettres)
- M. Jean-Paul Brachet (maître de conférences, Sorbonne Université, Faculté des Lettres)
- M. Romuald Fonkoua (professeur de littérature francophone, Sorbonne Université, Faculté des Lettres, directeur du Centre international d'études francophones)
- M. Ludovic Fort (inspecteur d'académie, inspecteur pédagogique régional de lettres de l'Académie de Versailles)
- M. Paul Mathias (inspecteur général de l'éducation, du sport et de la recherche, doyen du groupe de philosophie de l'Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR)
- M<sup>me</sup> Sylvie Monjean-Decaudin (professeure à l'UFR LEA, Sorbonne Université, Faculté des Lettres, juriste linguiste)
- M. Sami Mustapha (doyen de la Faculté de mathématiques – université Paris Diderot)
- M. Jean Pruvost (professeur des universités émérite, université CY Cergy Paris Université)
- M. Jean Szlamowicz (professeur des universités, linguiste, université de Bourgogne)
- M. Charles Torossian (directeur de l'Institut des hautes études de l'éducation et de la formation)

### COLLÈGE ÉNERGIE NUCLÉAIRE

- Président : M. Francis Vitton (docteur en physique des réacteurs, expert près l'Autorité de sûreté nucléaire-ASN)
- Vice-président : M. Didier Delmont (ingénieur en sciences et techniques des matériaux, précéd. directeur adjoint CEA)
- Secrétariat : Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives-CEA (M. Frédéric Bordas, ingénieur en sciences et technologies nucléaires, conseiller scientifique auprès de la direction scientifique Énergies/DSE du CEA-Direction des énergies/DES, spécialité déchets et exploitation des installations nucléaires)

### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN<sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup> (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (N.)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M. Éric Balcaen)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE<sup>4</sup>

### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs-ANDRA (M<sup>me</sup> Virginie Wasselin, cheffe de service)
- Assystem (M. Michel Duguey, directeur Sûreté nucléaire, M. Tomasz Cientak, ingénieur en sûreté nucléaire ITER)
- Autorité de sûreté nucléaire-ASN (M. Fabien Féron, directeur du transport et des sources, M<sup>me</sup> Odile Palut-Laurent, docteure ès sciences)
- Autorité de sûreté nucléaire défense-ASND (M. Jean-Yves Reculeau, ingénieur, expert en sûreté nucléaire et transport nucléaire)
- Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives-CEA (M. Daniel Boutet, ingénieur Qualité du service, M<sup>me</sup> Marie-Paule Elluard, ingénieure, directrice de l'Inspection générale du nucléaire, M. André Grosmann, chef à l'Institut de Recherche sur la fusion par confinement magnétique-IRFM, M. Michel Kerdelhue, ingénieur, responsable cellule Sûreté, M. Christian Latgé, docteur ingénieur en génie chimique, professeur INSTN, M. Pascal Loiseau expert Fusion CEA, M. Hugues Servièrre docteur ingénieur en sciences physiques, expert senior)
- EDF (M. François Cabane, ingénieur, attaché au directeur délégué à la sûreté)
- Framatome (M. Étienne Courtin, ingénieur, adjoint au chef du département Sûreté de la direction Ingénierie et projets)
- Institut de radioprotection et de sûreté nucléaire-IRSN (M<sup>me</sup> Élisabeth Mancina, chargée d'affaires ITER, M. Emmanuel Wattelle, adjoint à la directrice Systèmes, nouveaux réacteurs et démarche de sûreté)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Service du Haut fonctionnaire de défense et de sécurité (M. Frédéric Marie, coordonnateur défense et sécurité pour la DGRI)
- MESR<sup>8</sup> (M. Stéphane Grandjean, chargé de mission – Énergie nucléaire)
- MTE<sup>6</sup> (N.)
- Orano (M. Jean-Marie Chabran, ingénieur, responsable de l'unité interface opérationnelle et projets, M. Hervé Issard, docteur ingénieur expert senior en déchets nucléaires et transport nucléaire, M<sup>me</sup> Séverine Morillon, coordinatrice Référentiel de sûreté)

- Société française d'énergie nucléaire-SFEN (N.)
- Union européenne / Fusion for Energy (M. Alain Volpert, ingénieur en sûreté nucléaire ITER)
- Zenon Research (M. Greg de Temmerman, directeur général, expert en fusion nucléaire, ancien coordinateur scientifique d'ITER)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Rémy Bertrand (ingénieur, précéd. IRSN)
- M. Guy Brunel (ingénieur, expert Communication déchets nucléaires et décontamination nucléaire, précéd. CEA)
- M. Jean-Pierre Carreton (ingénieur, expert en sûreté nucléaire, précéd. assistant du directeur de l'expertise-IRSN)
- M. Michel Debes (consultant senior MDJ-Energy consulting, précéd. EDF)
- M. Jacques Devos (expert en sûreté nucléaire, précéd. Autorité de sûreté nucléaire-ASN)
- M. Michel Hugon (consultant, précéd. Commission européenne, Direction générale de l'énergie-ENER)
- M<sup>me</sup> Sylvie Jacquemot (chargée de mission Affaires européennes, coordinatrice du réseau européen Laserlab Europe)
- M. Georges Van Goethem (conseiller scientifique senior, Commission européenne)

#### COLLÈGE ÉNERGIES

- Président : M. Jérôme Ferrier (président de Gaz Méditerranée Développement)
- Secrétariat : M. Jean Trapy (ingénieur principal, précéd. IFP Énergies nouvelles)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN<sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup> (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (N.)
- Un représentant du Bureau de normalisation du pétrole (M. Philippe Macon)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- MESR<sup>8</sup> / Direction générale de la recherche et de l'innovation-DGRI, secteur Énergie, Développement durable, Chimie et procédés (M. Xavier Montagne, détaché IFP Énergies nouvelles)
- MTECT-M<sup>6</sup> / Direction générale de l'énergie et du climat-DGEC (M<sup>me</sup> Lise Cadix-Gilbain, chargée de mission à la tutelle des parcs nationaux)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Jean Bié (ingénieur, précéd. directeur de l'exploration Maurel & Prom)
- M. Jean-Marie Botte (précéd. Total)
- M. Bernard Flamin (interprète de conférences)
- M<sup>me</sup> Isabelle Muller (précéd. membre du Conseil national de la transition énergétique)
- M. Alain Quenelle (ingénieur, vice-président de Total Professeurs Associés)
- M. Jean Ropers (ingénieur, membre de Total Professeurs Associés)
- M. Michel Valdelièvre (ingénieur, professeur de Total Professeurs Associés)

### COLLÈGE ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

- Président : M. Éric Binet (précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la néologie)
- Secrétariat : (N.)

### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M<sup>6</sup> (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Yvon Le Maho)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Pauline Joris)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie-ADEME (N.)
- Collège Agriculture et Pêche (M. Denis Feignier, précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MASA<sup>5</sup>)
- Collège Aménagement, Habitat et Mobilités (M. Jean-François Lévy, ingénieur général des ponts et chaussées honoraire)
- Collège Chimie et Matériaux (M. Daniel Thévenot, professeur émérite, université Paris-Est Créteil / Laboratoire eau environnement et systèmes urbains-LEESU)
- Collège Énergies (M. Jean Trapy, ingénieur principal, précéd. IFP Énergies nouvelles)
- Institut national de l'environnement industriel et des risques-INERIS (N.)
- Office français de la biodiversité-OFB (N.)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Commissariat général au développement durable-CGDD (M. Thomas Guéret, chargé de la prospective)
- MTECT-MTE<sup>3</sup> / Conseil général de l'environnement et du développement durable-CGEDD (N.)
- MTECT<sup>6</sup> / Direction de l'eau et de la biodiversité-DEB (N.)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Direction générale de l'aménagement, du logement et de la nature-DGELN (N.)
- MTECT-M<sup>6</sup> / Direction générale de l'énergie et du climat-DGEC (N.)
- MTECT<sup>6</sup> / Direction générale de la prévention des risques-DGPR (N.)
- MTECT-MTE-M<sup>6</sup> / Secrétariat général – Direction des affaires européennes et internationales-DAEI (M<sup>me</sup> Hanane Zarrouki, chargée de mission traduction, terminologie et veille)

### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M<sup>me</sup> Brigitte Arnould (inspectrice de l'administration du développement durable honoraire)
- M. Bernard Barraqué (directeur de recherche au CNRS émérite, AgroParisTech)
- M<sup>me</sup> Solange Bidou (conservatrice du patrimoine, Archives nationales)
- M. Jean-Marie Bouchereau (ingénieur chimiste)
- M. Jacques Boudon (consultant)
- M. Michel Cohas (droit privé)
- M. Frédéric Denhez (écrivain scientifique et journaliste)
- M. Luc Foulquier (précéd. conseiller scientifique au Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives-CEA)
- M. Laurent Godefroy (précéd. conseiller d'ambassade « environnement »)
- M<sup>me</sup> Suzanne Hugon
- M<sup>me</sup> Nicole Jensen (précéd. chargée de mission à la délégation au développement durable)

- M. Thierry Lavoux (précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française)
- M. Mark Tuddenham (chargé de communication, Centre interprofessionnel technique d'études de la pollution-CITEPA)
- M. Jean Wencker (représentant de France Nature Environnement-FNE)

#### **COLLÈGE INFORMATIQUE**

- Président : M. Jean-Marie Chauvet (ingénieur des télécommunications, précéd. directeur associé de Neuron-Data)
- Secrétariat : Service du Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup>

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Patrick Flandrin)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Mélissa Jean)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE <sup>4</sup>

#### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Collège Télécommunications (M. Jean Schwob, ingénieur en chef des télécommunications honoraire, précéd. France Télécom)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Service du Haut fonctionnaire de défense et de sécurité-SHFDS (M. Max Pauron, ingénieur de l'École supérieure d'informatique, architecte d'entreprise)

#### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M<sup>me</sup> Danielle Candel (chercheuse CNRS honoraire)
- M. François Gondard (ingénieur, précéd. Azur assurances)
- M. Éric-Marc Mahé (précéd. fondateur Massiverand) [membre correspondant]
- M. Jean Joskowicz (ingénieur, précéd. Experian)
- M<sup>me</sup> France Lafargue (administratrice honoraire, Office de développement par l'automatisation et la simplification du commerce extérieur-ODASCE)
- M. Philippe Roy (conseil en innovation numérique, précéd. délégué adjoint du Pôle de compétitivité de Cap-Digital Paris-Région)
- M. Alain Staron (conseil stratégique, conférencier) [membre correspondant]

#### **COLLÈGE INTÉRIEUR**

- Président : M. Olivier Jacob (Préfet, secrétaire général adjoint, directeur du management de l'administration territoriale et de l'encadrement supérieur (DMATES), assisté de sa cheffe de cabinet M<sup>me</sup> Maud Guérin)
- Secrétariat : Service de la Haut fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française au MIO <sup>14</sup>

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>

- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française au MIO <sup>14</sup> (M<sup>me</sup> Laurence Giovacchini)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Un représentant de la direction générale de la police nationale (DGPN)
- Un représentant de la direction générale de la gendarmerie nationale (DGGN)
- Un représentant de la direction générale des outre-mer (DGOM)
- Un représentant de la direction générale de la sécurité intérieure (DGSI)
- Un représentant de la direction générale des collectivités locales (DGCL)
- Un représentant de la direction des libertés publiques et des affaires juridiques (DLPAJ)
- Un représentant de la direction des ressources humaines (DRH)
- Un représentant de la direction de l'évaluation de la performance, de l'achat, des finances et de l'immobilier (DEPAFI)
- Un représentant de la direction du numérique (DNUM)
- Un représentant de la délégation à la sécurité routière (DSR)
- Un représentant du comité interministériel de prévention de la délinquance et de la radicalisation (CIPDR)
- Un représentant de l'institut des hautes études du ministère de l'intérieur (IHEMI)
- Un représentant du service du haut fonctionnaire de défense (SHFD)
- Un représentant du service central des armes et des explosifs (SCAE)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M<sup>me</sup> Monique Trédé (membre de l'Institut)

#### COLLÈGE RELATIONS INTERNATIONALES

- Présidente : M<sup>me</sup> Véronique Bujon-Barré (précéd. ambassadrice)
- Secrétariat : Mission de la langue française et de l'éducation du MEAE <sup>12</sup> (M. Sébastien Broyart)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant <sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEAE <sup>12</sup> (M. Matthieu Peyraud, directeur de la culture, de l'enseignement, de la recherche et du réseau)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M. Philippe Bolusset, M<sup>me</sup> Christel Rodelet)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE <sup>4</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Commission européenne-Direction générale de la traduction (M. Benjamin Heyden, M<sup>me</sup> Françoise Pichonnier, M<sup>me</sup> Sandrine Senaneuch)
- Commission nationale de toponymie (M. Pierre Jaillard, président)
- MEAE <sup>12</sup> / Département de la traduction (M<sup>me</sup> Marion Douay, M<sup>me</sup> Delphine Lida, chargée de mission, M<sup>me</sup> Anne-Maël Rougee-Garcia, M<sup>me</sup> Oriane Vanseveren)
- MEAE <sup>12</sup> / Centre d'analyse, de prévision et de stratégie-CAPS (M. Pierre Bulher, consultant permanent, M. Raphaël Droszewski, chargé de mission)
- MEAE <sup>12</sup> / Direction du développement durable (M. Serge Graziani, chargé de mission)
- MEAE <sup>12</sup> / Direction générale des affaires politiques et de sécurité / Direction des Nations unies, des organisations internationales, des droits de l'homme et de la francophonie-DGP / NUOI / P (M. Mohamed Bouabdallah, sous-directeur des affaires politiques)

- MEAE<sup>12</sup> / Sous-direction de la communication (M<sup>me</sup> Marie-Lise Tréhiou)
- MENJ-MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M<sup>me</sup> Joëlle Jean)
- Organisation internationale de la Francophonie (M<sup>me</sup> Nivine Khaled, directrice de la langue française et de la diversité des cultures francophones, M<sup>me</sup> Claudia Pietri)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Ange Bizet (enseignant)
- M<sup>me</sup> Danielle Candell (chercheuse CNRS honoraire)
- M. François Gauthier (ancien ambassadeur)
- M. Renaud Girard (chroniqueur international, Le Figaro)
- M<sup>me</sup> Nicole Gnesotto (professeure au Conservatoire national des arts et métiers-CNAM)
- M. Éric de la Moussaye (ancien ambassadeur, assesseur à la Cour nationale du droit d'asile)
- M<sup>me</sup> Hélène Rivoal Mateescu (traductrice, précéd. AFNOR)
- M. Philippe Sainteny (ancien directeur de l'information à RFI)
- M<sup>me</sup> Marie-Josée de Saint Robert (précéd. cheffe du service linguistique de l'ONU à Genève)

#### COLLÈGE SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES

- Président : M. Philippe Lechat (professeur de pharmacologie, université Paris VII/Hôpital Saint-Louis, président de la commission des médicaments et dispositifs médicaux de l'Assistance Publique des Hôpitaux de Paris – COMEDIMS AP-HP)
- Secrétariat : Secrétariat général des MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup>

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française aux MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> (M<sup>me</sup> Isabelle Reynier)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Alain-Jacques Valleron)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Stéphanie Dayot)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Académie nationale de médecine (M. Jacques Rouessé)
- Académie nationale de pharmacie (M. Alain Gouyette, professeur honoraire d'oncologie, faculté de pharmacie Université Paris-Saclay, membre de l'Académie nationale de pharmacie, M. Pierre Faure, docteur en pharmacie, praticien hospitalier, centre hospitalo-universitaire Saint-Louis)
- Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé-ANSM (M. David Morelle, directeur de la maîtrise des flux et des référentiels, titulaire, M<sup>me</sup> Mouna Houdon, adjointe au directeur, suppléante)
- Haute autorité de santé-HAS (N.)
- Institut national de la santé et de la recherche médicale-INSERM (M<sup>me</sup> Marie Lhosmot-Marquet)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Délégation aux Affaires européennes et internationales-DAEI (M. Laurent Lagonotte)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Délégation du numérique en santé-DNS (N.)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Direction du numérique-DNUM (M<sup>me</sup> Thérèse Fouques-Duparc)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Délégation générale à l'emploi et à la formation professionnelle-DGEFP (M<sup>me</sup> Laurence Buisson)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Direction générale du travail-DGT (M<sup>me</sup> Carine Chemouny)
- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Direction des affaires juridiques-DAJ (N.)



- MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> / Direction générale de la cohésion sociale-DGCS (M<sup>me</sup> Sylvia Jacob)  
NB : pour les directions des MTPEI-MSP-MSAPH<sup>13</sup> n'ayant pas désigné d'interlocuteur permanent, le chef de service sera sollicité en tant que de besoin.

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Philippe Arnaud (professeur des universités, université Paris-Descartes, pharmacien des Hôpitaux, vice-président du Syndicat national des pharmaciens praticiens hospitaliers et praticiens hospitaliers universitaires-SNPHPU)
- M<sup>me</sup> Danielle Candell (chercheuse CNRS honoraire)
- M. Marc-Antoine Crocq (médecin psychiatre, praticien hospitalier, centre Hospitalier de Rouffach)
- M<sup>me</sup> Anne Gayot (professeure des universités, faculté de pharmacie Université Lille 2)
- M. Claude-Pierre Giudicelli (médecin interniste, professeur agrégé du Val de Grâce, membre de l'Académie nationale de médecine, vice-président du Comité langage médical (dictionnaire, bibliothèque) de l'Académie nationale de médecine)
- M. Dominique Hauteville (précéd. professeur agrégé du Service de santé des armées, membre de la Société française du cancer)
- M<sup>me</sup> Armelle Martin (docteure en pharmacie, responsable du centre de documentation médico-pharmaceutique et de la documentation médico-scientifique à l'AP-HP)
- M. Ronald Nossintchouk (professeur honoraire en odontologie, université Paris Descartes, expert honoraire agréé par la Cour de Cassation, expert près la Cour d'Appel de Paris, lauréat de l'Académie nationale de médecine)
- M. Pascal Pfister (docteur en médecine, précéd. représentant de la Direction générale de l'offre de soins)
- M. Yannick Pilatte (précéd. Institut national de la santé et de la recherche médicale-INSERM)
- M<sup>me</sup> Nathalie Renevier (traductrice-terminologue indépendante spécialisée dans le domaine médical)
- M. Éric Schmieder (inspecteur général des affaires sociales honoraire)
- M. Stéphane Schmitt (directeur de recherche au CNRS, université Paris 7 UMR 7219)
- M. Bernard Trillat (chef de projet SIH, Hôpital Foch)

#### COLLÈGE SPATIOLOGIE

- Président : M. Gérard Brachet (précéd. directeur général du Centre national d'études spatiales-CNES)
- Secrétariat : Centre national d'études spatiales-CNES (M. Jacques Arnould)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MENJ-MESR<sup>8</sup> (M. Pascal-Raphaël Ambrogi, inspecteur général)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Pierre Encrenaz)
- Un représentant du Bureau de normalisation de l'aéronautique et de l'espace-BNAE (M. Karim Benmeziane)
- Un représentant du Centre de recherche en linguistique appliquée-CeRLA<sup>3</sup> (M. Adam Renwick)

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Agence spatiale européenne-ESA (M<sup>me</sup> Miriam Hamidi)
- Centre national d'études spatiales-CNES (M. Christophe Bastien-Thiry, M. Christophe Bonnal, M. Daniel Galarreta, M. Vincent Taponier)

- Collège Télécommunications (M. Jean Schwob, ingénieur en chef des télécommunications honoraire, précéd. France Télécom)
- Laboratoire d'études spatiales et d'instrumentation en astrophysique-LESIA Observatoire Paris-Meudon (M. Jean-Louis Bougeret)
- MESR<sup>8</sup> / Inspection générale de l'éducation, du sport et de la recherche-IGÉSR (M. François Vandenbrouck)
- Ministère chargé de l'industrie (N.)
- Musée de l'Air et de l'Espace (N.)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M<sup>me</sup> Danielle Candel (chercheuse CNRS honoraire)
- M. Marc Lachièze-Rey (directeur de recherche émérite au CNRS, laboratoire Astroparticule et Cosmologie, UMR 7164)
- M. Jean-Luc Lefebvre (colonel de l'armée de l'air (CR), directeur du domaine spatiologie de l'Encyclopédie Sciences, éditions ISTE)
- M. Xavier de Maistre (précéd. Bureau de normalisation de l'aéronautique et de l'espace-BNAE)

#### COLLÈGE SPORT

- Président : M. Arnaud Richard (professeur des universités à l'Université de Toulon, président de l'académie nationale olympique française-ANOF)
- Secrétariat : Mission des affaires européennes et internationales de la Direction des sports du MSJOP<sup>15</sup> (M<sup>me</sup> Solène Charuau)

#### MEMBRES DE DROIT

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant<sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MSJOP<sup>15</sup> (M. Daniel Zielinski)
- Un représentant de l'Académie française<sup>2</sup>
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M. Stéphane Moulière)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE<sup>4</sup>

#### DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS

- Agence nationale du Sport-ANS, Haute performance (M. Benoît Dupin)
- Association des écrivains sportifs-AES (M. Thomas Bauer, maître de conférences à l'université de Limoges)
- Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques de Paris 2024 (M. Jorge Perez)
- Comité national olympique et sportif français-CNOSF (M. Éric Monnin, administrateur)
- Comité paralympique et sportif français-CPSF (M. Jean Minier)
- Délégation interministérielle aux jeux olympiques et paralympiques-DIJOP et Délégation interministérielle aux grands événements sportifs-DIGES (M. Thierry Maudet)
- MSJOP<sup>15</sup> / Bureau de la communication (M<sup>me</sup> Valérie Simonpietri)
- MSJOP<sup>15</sup> / Bureau des fédérations (M. Bruno Genard)
- MSJOP<sup>15</sup> / Direction des sports-Mission d'appui à la transformation et à l'animation du Lab (M. Gilbert Avanzini)
- Institut national du sport, de l'expertise et de la performance-INSEP (M. Sean Gandrille)

#### PERSONNALITÉS QUALIFIÉES

- M. Patrick Bacry (grammairien)
- M. Gérard Deshayes (Fédération française des retraites sportives)
- M. Vincent Duluc (Union des journalistes du sport en France-UJSF)
- M. Emmanuel Pionnier (journaliste, chef du service Sport de l'AFP)

### **COLLÈGE TÉLÉCOMMUNICATIONS**

- Président : M. Jean Schwob (ingénieur en chef des télécommunications honoraire, précéd. France Télécom)
- Secrétariat : Service du Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup>

### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant <sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>
- Un représentant de l'Académie des sciences (M. Patrick Flandrin)
- Un représentant de l'Association française de normalisation-AFNOR (M<sup>me</sup> Mélissa Jean)
- Un représentant du laboratoire Langues, Textes, Traitements informatiques, Cognition-LATTICE <sup>4</sup>

### **DIRECTIONS ET SERVICES DU MINISTÈRE, INSTITUTIONS ET ORGANISMES PROFESSIONNELS**

- Autorité de régulation des communications électroniques et des postes-ARCEP (N.)
- Institut Mines-Télécom / Télécom EM (N.)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Service du Haut fonctionnaire de défense et de sécurité-SHFDS (M. Max Pauron, ingénieur de l'École supérieure d'informatique, architecte d'entreprise)
- MEFSIN <sup>7</sup> / Service numérique au Secrétariat général des ministères économiques et financiers (M. Walter Goguillon)
- MESR <sup>8</sup> (N.)

### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Nigel Barnett (enseignant-chercheur honoraire, précéd. Institut Mines-Télécom / Télécom EM)
- M. Daniel Battu (consultant, précéd. université Paris IX-Dauphine)
- M. Philippe Bertran (ingénieur en chef des mines honoraire)
- M<sup>me</sup> Danielle Candell (chercheuse CNRS honoraire)

### **GROUPE AD HOC INFORMATIQUE QUANTIQUE**

- Président : M. Patrice Fournier (précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup>)
- Secrétariat : Service du Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup>

### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant <sup>1</sup>
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MEFSIN <sup>7</sup> (M. Pierre Jaillard, administrateur hors classe)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>

### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Hervé Arribart (professeur honoraire à l'École supérieure de physique et de chimie industrielles-ESPCI, président du collège Chimie et Matériaux)
- M. Alain Aspect (membre de l'Académie des sciences et de l'Académie des technologies)

- M<sup>me</sup> Alexia Auffèves (directrice de recherche CNRS, Institut Néel)
- M. Jean-Marie Chauvet (ingénieur, président du collège Informatique)
- M. Éric-Marc Mahé (précéd. fondateur Massiverand)
- M. Olivier Ezratty (ingénieur consultant, technologies de rupture)
- M. Jean-Pierre Grandjean (inspecteur général honoraire, INSEE, précéd. président du collège Informatique)
- M. Philippe Grangier (directeur de recherches CNRS, Institut d'optique)

#### **GROUPE AD HOC SANTÉ ET ENVIRONNEMENT**

- Président : Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant
- Secrétariat : Délégation générale à la langue française et aux langues de France <sup>1</sup>

#### **MEMBRES DE DROIT**

- Le Délégué général à la langue française et aux langues de France (M. Paul de Sinety) ou son représentant <sup>1</sup>
- La Haute fonctionnaire chargée de la terminologie et de la langue française aux MTPEI-MSP-MSAPH <sup>13</sup> (M<sup>me</sup> Isabelle Reynier)
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MASA <sup>5</sup> (M. Grégoire Thomas, inspecteur général de l'agriculture)
- Le Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française aux MTECT-MTE-M <sup>6</sup> (M. Patrick Février, administrateur général honoraire, membre associé de l'Inspection générale de l'environnement et du développement durable)
- Un représentant de l'Académie française <sup>2</sup>

#### **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

- M. Éric Binet (président du collège Environnement et Développement durable, précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la néologie)
- M<sup>me</sup> Danielle Candell (chercheuse CNRS honoraire)
- M. Thierry Caquet (directeur scientifique Environnement, Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement-INRAE)
- M. Emmanuel Chantry (président du collège Agriculture et Pêche, ingénieur divisionnaire honoraire de l'agriculture et de l'environnement)
- M. Alain Gouyette (professeur honoraire d'oncologie, faculté de pharmacie Université Paris-Saclay, membre de l'Académie nationale de pharmacie)
- M. Pierre Faure (docteur en pharmacie, praticien hospitalier, centre hospitalo-universitaire Saint-Louis)
- M. Denis Feignier (précéd. Haut fonctionnaire chargé de la terminologie et de la langue française au MASA <sup>5</sup>)
- M. Luc Foulquier (précéd. conseiller scientifique au Commissariat à l'énergie atomique et aux énergies alternatives-CEA)
- M. Philippe Lechat (président du collège Santé et Affaires sociales, professeur de pharmacologie, université Paris VII/Hôpital Saint-Louis, président de la commission des médicaments et dispositifs médicaux de l'Assistance)
- M<sup>me</sup> Nathalie Melik (inspectrice générale de la santé publique vétérinaire, DDPP Paris)
- M. David Morelle (directeur de la maîtrise des flux et des référentiels, Agence nationale de sécurité du médicament et des produits de santé-ANSM)
- M<sup>me</sup> Marie-Frédérique Parant (inspectrice générale de santé publique vétérinaire, Conseil général de l'alimentation, de l'agriculture et des espaces ruraux-CGAAER)
- M. Pascal Pfister (docteur en médecine, précéd. représentant de la Direction générale de l'offre de soins)

- M. Yannick Pilatte (précéd. Institut national de la santé et de la recherche médicale-INSERM)
- M<sup>me</sup> Muriel Vayssier-Taussat (cheffe du département Santé animale, Institut national de recherche pour l'agriculture, l'alimentation et l'environnement-INRAE)

#### **LÉGENDE**

1. Mission du développement et de l'enrichissement de la langue : M<sup>me</sup> Julie Andreu, M<sup>me</sup> Emmanuelle Bédécarrasburu, M. Valerio Emanuele, M<sup>me</sup> Nathalie Lanckriet et M. Étienne Quillot
2. Service du Dictionnaire : M<sup>me</sup> Meritxell Argence, M. Arnaud Jean, M<sup>me</sup> Marie Pérouse et M<sup>me</sup> Sophie Tonolo
3. Équipe universitaire désignée par le Délégué général à la langue française et aux langues de France, représentation sous la coordination de M<sup>me</sup> Julie Makri-Morel
4. Équipe universitaire désignée par le Délégué général à la langue française et aux langues de France, représentée par M. Benjamin Fagard
5. MASA = Ministère de l'Agriculture et de la Souveraineté alimentaire
6. MTECT-MTE-M = Ministère de la Transition écologique et de la Cohésion des territoires – Ministère de la Transition énergétique – Secrétariat d'État chargé de la Mer
7. MEFSIN = Ministère de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté industrielle et numérique
8. MENJ-MESR = Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse – Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
9. MC = Ministère de la Culture
10. MA = Ministère des Armées
11. MJ = Ministère de la Justice
12. MEAE = Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères
13. MTPEI-MSP-MSAPH = Ministère du Travail, du Plein emploi et de l'Insertion – Ministère de la Santé et de la Prévention – Ministère des Solidarités, de l'Autonomie et des Personnes handicapées
14. MIO = Ministère de l'Intérieur et des Outre-mer
15. MSJOP = Ministère des Sports et des Jeux olympiques et paralympiques

† membre décédé en cours d'année